

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Кемеровский государственный университет"
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций

План утвержден научно-методическим советом

Протокол № 8 от 14.03.2018

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки специалистов



УТВЕРЖДАЮ

Ректор КемГУ

Просеков А.Ю.

№ 46 от 14.03.2018 г.

2018 г.

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (специализация) подготовки - Специальный перевод

Кафедра: Переводоведения и лингвистики

Институт: ИФИЯМ

Квалификация: Специалист

Форма обучения: очная

Срок обучения: 5л

Виды профессиональной деятельности

- организационно-коммуникационная;
- информационно-аналитическая;
- научно-исследовательская.

Год начала подготовки

2014

Образовательный стандарт

1290

17.10.2016

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

Директор ИФИЯМ

/ Котов Р.М. /

/ Ким Л.Г. /

Table with columns for year (1-214), subject, name, forms, ECTS, and detailed performance metrics across various semesters and levels. The table includes specific data points for subjects like 'История России', 'Литература', 'Философия', and 'История культуры'.

Б1.Б.27	Специальное страноведение	23	ОК-1	ОК-5	ОПК-4	ПК-17	ПК-19							
Б1.Б.28	Безопасность жизнедеятельности	13	ОПК-6											
Б1.Б.29	Специальная подготовка													
Б1.Б.29.1	Специальная подготовка по первому иностранному языку	24	ОПК-2	ПК-9	ПК-13	ПСК-1.2								
Б1.Б.29.2	Специальная подготовка по второму иностранному языку	25	ОПК-2	ПК-13										
Б1.Б.30	Специальный перевод													
Б1.Б.30.1	Практический курс перевода в специальных областях (первый иностранный язык)	23	ПК-4	ПК-9	ПК-12	ПК-17	ПСК-1.1	ПСК-1.2	ПСК-1.3					
Б1.Б.30.2	Практический курс перевода в специальных областях (второй иностранный язык)	25	ПК-4	ПК-9	ПК-12	ПК-17								
Б1.Б.31	Физическая культура	42	ОК-8											
Б1.В.ОД.1	Основы деловой коммуникации	23	ОК-5	ОК-7	ПК-5									
Б1.В.ОД.2	Техника говорения. Ораторское искусство	23	ОК-6	ПК-10										
Б1.В.ОД.3	Основы интернет-коммуникации	4	ОК-7											
Б1.В.ОД.4	Теоретическая фонетика	24	ПК-3											
Б1.В.ОД.5	История русской литературы	20	ПК-15											
Б1.В.ОД.6	Основы теории иностранного языка в сопоставлении с теорией русского языка	24	ОПК-3	ПК-15										
	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	42	ОК-8											
Б1.В.ДВ.1.1	Математические методы в лингвистике	3	ОПК-1											
Б1.В.ДВ.1.2	Статистические методы обработки информации	3	ОПК-1											
Б1.В.ДВ.2.1	История перевода	23	ПК-1											
Б1.В.ДВ.2.2	История зарубежной литературы	20	ПК-17											
Б1.В.ДВ.3.1	Методические аспекты переводческой деятельности	23	ОК-4	ПК-19	ПСК-1.2									
Б1.В.ДВ.3.2	Прагматические аспекты переводческой деятельности	23	ПК-7	ПК-9										
Б1.В.ДВ.4.1	Лингвистическая типология	25	ПК-15											
Б1.В.ДВ.4.2	Терминология	23	ОПК-5	ПК-8										
Б1.В.ДВ.5.1	Основы теории второго (немецкого) иностранного языка	25	ПК-15											
Б1.В.ДВ.5.2	Основы теории второго (французского) иностранного языка													
Б2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)		ОК-3	ОК-4	ОК-5	ОК-6	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3
			ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	ПК-13	ПК-14	ПК-15	ПК-16	ПК-17
			ПК-18	ПК-19	ПСК-1.1	ПСК-1.2	ПСК-1.3							
Б2.У.1	практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности		ОК-3	ОК-4	ОК-5	ОПК-1	ОПК-3	ОПК-5	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-19	ПСК-1.1
			ПСК-1.2	ПСК-1.3										
Б2.П.1	Научно-исследовательская работа		ОК-6	ОПК-1	ОПК-5	ПК-8	ПК-15	ПК-16	ПК-17	ПК-18	ПСК-1.2	ПСК-1.3		
Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной		ОК-3	ОК-4	ОК-5	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-6	ПК-7

№	Индекс	Наименование	Семестр 1										Семестр 2										Итого за курс										Каф.	Семестры										
			Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя															
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)																					
			Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль											Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль											Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				
ИТОГО				1152						30	21 2/6		1152						30	21 2/6		2 304						60	42 4/6															
ИТОГО по ООП (без факультативов)				1152						30			1152						30				2 304						60															
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)			54									54										54																					
	ООП, факультативы (в период экз. сес.) в период гос.экзаменов			54									54										54																					
	Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ.)			28,5									30,5										30																					
	Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с ра			28,5									30,5										30																					
	Аудиторная (элект.курсы по физ.к.)			3,8									3,8										4																					
ДИСЦИПЛИНЫ			(D) (Предельное) (План)	1152					108	30	ТО: 19 1/3 ТО*: 19 1/3 Э: 2	1152					108	30	ТО: 19 1/3 ТО*: 19 1/3 Э: 2	2 304						216	60	ТО: 38 2/3 ТО*: 38 2/3 Э: 4																
1	Б1.Б.1	Стилистика русского языка и культура речи	За	72	38	19	19	34		2		Экз	108	38	19	19	34	36	3		Экз За	180	76	38	38	68	36	5		23	12													
2	Б1.Б.2	Древние языки и культуры	Экз	144	57		57	51	36	4											Экз	144	57		57	51	36	4		25	1													
3	Б1.Б.3	История	Экз	180	38	19	19	106	36	5											Экз	180	38	19	19	106	36	5		16	1													
4	Б1.Б.4	Культурология									За	72	19	19		53			2		За	72	19	19		53		2		17	2													
5	Б1.Б.8	Философия									Экз	144	38	19	19	70	36	4			Экз	144	38	19	19	70	36	4		33	2													
6	Б1.Б.11	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности									За	72	38	19	19	34			2		За	72	38	19	19	34		2			28													
7	Б1.Б.11.1	Информатика									За	72	38	19	19	34			2		За	72	38	19	19	34		2		4	2													
8	Б1.Б.12	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности									За	72	38	19	19	34			2		За	72	38	19	19	34		2		29	2													
9	Б1.Б.13	Введение в языкознание	Экз	108	38	19	19	34	36	3											Экз	108	38	19	19	34	36	3		24	1													
10	Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка	ЗаО	288	190		190	98		8		ЗаО	252	190		190	62		7		ЗаО(2)	540	380		380	160		15		23	1234													
11	Б1.Б.16	Практический курс второго иностранного языка	ЗаО	216	152		152	64		6		ЗаО	180	152		152	28		5		ЗаО(2)	396	304		304	92		11		25	1234													
12	Б1.Б.25	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию									Экз	108	38	19	19	34	36		3		Экз	108	38	19	19	34	36	3			26													
13	Б1.Б.25.2	Введение в спецфилологию									Экз	108	38	19	19	34	36		3		Экз	108	38	19	19	34	36	3		23	2													
14	Б1.Б.28	Безопасность жизнедеятельности	За	72	38	19	19	34		2											За	72	38	19	19	34		2		13	1													
15	Б1.В.ОД.4	Теоретическая фонетика									За	72	38	19	19	34			2		За	72	38	19	19	34		2		24	2													
16		Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	За	72	72		72				За	72	72		72						За(2)	144	144		144					42	123456													
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Экз(3) За(2) ЗаО(2)										Экз(3) За(4) ЗаО(2)										Экз(6) За(6) ЗаО(4)																					
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ																																												
КАНИКУЛЫ													2										7 2/6										9 2/6											

№	Индекс	Наименование	Семестр 3										Семестр 4										Итого за курс										Каф.	Семестры								
			Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя													
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)																			
					Всего	Лек	Лаб	Пр	СР					Контр оль	Всего	Лек	Лаб	Пр					СР	Контр оль	Всего	Лек	Лаб			Пр	СР	Контр оль										
ИТОГО				1116							29	21		1152							31	22		2 268						60	43											
ИТОГО по ООП (без факультативов)				1116							29			1152							31			2 268					60													
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)			53,1										52,2										53																		
	ООП, факультативы (в период экз. сес. в период гос.экзаменов)			54										54										54																		
	Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ.)			28										29,2										29																		
	Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с ра			28										29,2										29																		
	Аудиторная (элект.курсы по физ.к.)			3,8										1,8										3																		
ДИСЦИПЛИНЫ			(D)	D 18								ТО: 19□		D 36								ТО: 20□		D 54																		
			(Предельное)	1134					108			ТО*: 19□		1188						108		ТО*: 20□		2 322				216		ТО: 39□												
			(План)	1116	604	114		490	404	108	29	Э: 2		1152	620	98		522	424	108	31	Э: 2		2 268	###	212		##	828	216	60	Э: 4										
1	Б1.Б.5	История мировых цивилизаций	За	72	19	19		53			2												За	72	19	19		53		2	17	3										
2	Б1.Б.7	Экономика	Экз	144	38	19		19	70	36	4												Экз	144	38	19		19	70	36	4	34	3									
3	Б1.Б.9	Основы внешнеэкономической деятельности	За	72	19	19		53			2												За	72	19	19		53		2	34	3										
4	Б1.Б.10	Теория межкультурной коммуникации											ЗаО	144	40	20		20	104			4		ЗаО	144	40	20		20	104		4	24	4								
5	Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка	ЗаО	252	190			190	62		7		Экз КР	360	210			210	114	36	10		Экз ЗаО КР	612	400			400	176	36	17	23	1234									
6	Б1.Б.16	Практический курс второго иностранного языка	ЗаО	216	152			152	64		6		Экз	288	180			180	72	36	8		Экз ЗаО	504	332			332	136	36	14	25	1234									
7	Б1.Б.23	Стилистика											Экз	108	40	20		20	32	36	3		Экз	108	40	20		20	32	36	3	24	4									
8	Б1.Б.24	Лексикология	Экз	108	38	19		19	34	36	3												Экз	108	38	19		19	34	36	3	24	3									
9	Б1.Б.26	История литературы стран изучаемого языка	Экз	108	38	19		19	34	36	3												Экз	108	38	19		19	34	36	3	24	3									
10	Б1.Б.31	Физическая культура											За	36	36			36			1		За	36	36			36		1	42	46										
11	Б1.В.ОД.2	Техника говорения. Ораторское искусство	За	72	38	19		19	34		2			За	72	38	38		34		2		За	72	38	19		19	34		2	23	3									
12	Б1.В.ОД.5	История русской литературы											За	72	38	38			34		2		За	72	38	38		34		2	20	4										
13		Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	За	72	72			72					За	36	36			36					За(2)	108	108			108			42	123456										
14	Б1.В.ДВ.5.1	Основы теории второго (немецкого) иностранного языка											За	108	40	20		20	68		3		За	108	40	20		20	68		3	25	45									
15	Б1.В.ДВ.5.2	Основы теории второго (французского) иностранного языка											За	108	40	20		20	68		3		За	108	40	20		20	68		3	25	45									
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Экз(3) За(3) ЗаО(2)										Экз(3) За(2) ЗаО КР										Экз(6) За(5) ЗаО(3) КР																			
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ																																										
КАНИКУЛЫ													2										7										9									

№	Индекс	Наименование	Семестр 5										Семестр 6										Итого за курс										Каф.	Семестры			
			Контроль	Часов							ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов							ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов							ЗЕТ	Неделя					
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)					Контр.оль				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)					Контр.оль				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)					Контр.оль							
					Всего	Лек	Лаб	Пр	СР						Всего	Лек	Лаб	Пр	СР						Всего	Лек	Лаб	Пр	СР								
ИТОГО				1062								28	20		1174								32	22		2 236							60	42			
ИТОГО по ООП (без факультативов)				1062								28			1174								32			2 236						60					
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)			53											53,3											53											
	ООП, факультативы (в период экз. сес. в период гос.экзаменов)			54											54												54										
	Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ. Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с ра			27											28,8												28										
	Аудиторная (элект.курсы по физ.к.)			3											1,1												2										
				D 18										ТО: 18□ ТО*: 18□ Э: 2		D 14									ТО: 20□ ТО*: 20□ Э: 2		D 32							ТО: 38□ ТО*: 38□ Э: 4			
ДИСЦИПЛИНЫ			(D)	1080						108				1188							108				2 268						216						
			(Предельное)	1062	540	108		432	414	108	28			1174	598	60		538	468	108	32				2 236	###	168		970	882	216	60					
1	Б1.Б.6	Правоведение	Экз	144	36	18		18	72	36	4														Экз	144	36	18		18	72	36	4		32	5	
2	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ЗаО	180	144			144	36		5			ЗаО	252	180			180	72		7			ЗаО(2)	432	324			324	108		12		23	56789А	
3	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ЗаО	144	108			108	36		4			ЗаО	216	120			120	96		6			ЗаО(2)	360	228			228	132		10		25	56789А	
4	Б1.Б.21	Теория перевода	За	72	36	18		18	36		2			Экз КР	108	40	20		20	32	36	3			Экз За КР	180	76	38		38	68	36	5		23	56	
5	Б1.Б.25	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию												Экз	108	40	20		20	32	36	3			Экз	108	40	20		20	32	36	3			26	
6	Б1.Б.25.1	История первого иностранного языка												Экз	108	40	20		20	32	36	3			Экз	108	40	20		20	32	36	3			23	6
7	Б1.Б.27	Специальное страноведение	Экз	108	36	18		18	36	36	3			Экз	108	40	20		20	32	36	3			Экз(2)	216	76	38		38	68	72	6			23	56
8	Б1.Б.29	Специальная подготовка												За(2)	180	80			80	100		5			За(2)	180	80			80	100		5				678
9	Б1.Б.29.1	Специальная подготовка по первому иностранному языку												За	72	40			40	32		2			За	72	40			40	32		2			24	678
10	Б1.Б.29.2	Специальная подготовка по второму иностранному языку												За	108	40			40	68		3			За	108	40			40	68		3			25	67
11	Б1.Б.31	Физическая культура												За	36	36			36			1			За	36	36			36			1			42	46
12	Б1.В.ОД.1	Основы деловой коммуникации	За	72	36			36	36		2														За	72	36			36	36		2			23	5
13	Б1.В.ОД.3	Основы интернет-коммуникации	За	72	18			18	54		2														За	72	18			18	54		2			4	5
14		Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	За	54	54			54						За	22	22			22						За(2)	76	76			76						42	123456
15	Б1.В.ДВ.1.1	Математические методы в лингвистике												За	72	20			20	52		2			За	72	20			20	52		2			3	6
16	Б1.В.ДВ.1.2	Статистические методы обработки информации												За	72	20			20	52		2			За	72	20			20	52		2			3	6
17	Б1.В.ДВ.2.1	История перевода	За	72	36	36			36		2														За	72	36	36			36		2			23	5
18	Б1.В.ДВ.2.2	История зарубежной литературы	За	72	36	36			36		2														За	72	36	36			36		2			20	5
19	Б1.В.ДВ.4.1	Лингвистическая типология												За	72	20			20	52		2			За	72	20			20	52		2			25	6
20	Б1.В.ДВ.4.2	Терминология												За	72	20			20	52		2			За	72	20			20	52		2			23	6
21	Б1.В.ДВ.5.1	Основы теории второго (немецкого) иностранного языка	Экз	144	36	18		18	72	36	4														Экз	144	36	18		18	72	36	4			25	45
22	Б1.В.ДВ.5.2	Основы теории второго (французского) иностранного языка	Экз	144	36	18		18	72	36	4														Экз	144	36	18		18	72	36	4				45
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ				Экз(3) За(4) ЗаО(2)										Экз(3) За(4) ЗаО(2) КР										Экз(6) За(8) ЗаО(4) КР													
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ																																					
КАНИКУЛЫ											2											7											9				

№	Индекс	Наименование	Семестр 7										Семестр 8										Итого за курс										Каф.	Семестры
			Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя								
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)							Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)							Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)													
			Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль								
ИТОГО				1080						30	20		1152						32	24		2 232						62	44					
ИТОГО по ООП (без факультативов)				1008						28			1152						32				2 160						60					
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)			54									46,8									51												
	ООП, факультативы (в период экз. сес.) в период гос.экзаменов			54									54									54												
	Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ.)			30									27,6									29												
	Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с ра			30									27,6									29												
	Аудиторная (элект.курсы по физ.к.)																																	
ДИСЦИПЛИНЫ			(D)							ТО: 18□			D 144						ТО: 20□			D 144						ТО: 38□						
			(Предельное)	1080						ТО*: 18□			1188						ТО*: 20□			2 268						ТО*: 38□						
			(План)	1080	558	54	504	414	108	30			1044	552	20	532	384	108	29			2 124	###	74	##	798	216	59		Э: 2				
1	Б1.Б.11	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности									За	72	20		20	52		2		За	72	20		20	52		2			28				
2	Б1.Б.11.2	Информационные технологии в профессиональной переводческой деятельности									За	72	20		20	52		2		За	72	20		20	52		2		23	8				
3	Б1.Б.14	Общее языкознание	Экз	180	36	18	18	108	36	5										Экз	180	36	18	18	108	36	5		23	7				
4	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ЗаО	180	126		126	54		5		ЗаО	180	132		132	48	5		ЗаО(2)	360	258		258	102		10		23	56789А				
5	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ЗаО	108	90		90	18		3		ЗаО	144	94		94	50	4		ЗаО(2)	252	184		184	68		7		25	56789А				
6	Б1.Б.19	Практический курс перевода первого иностранного языка	ЗаО	144	108		108	36		4		Экз КР	216	114		114	66	6		Экз ЗаО КР	360	222		222	102	36	10		23	78				
7	Б1.Б.20	Практический курс перевода второго иностранного языка	ЗаО	108	72		72	36		3		Экз	180	114		114	30	5		Экз ЗаО	288	186		186	66	36	8		25	78				
8	Б1.Б.22	Теоретическая грамматика	Экз	108	36	18	18	36	36	3										Экз	108	36	18	18	36	36	3		23	7				
9	Б1.Б.29	Специальная подготовка	Экз За	180	72		72	72	36	5		Экз	108	38		38	34	3		Экз(2) За	288	110		110	106	72	8			678				
10	Б1.Б.29.1	Специальная подготовка по первому иностранному языку	За	72	36		36	36		2		Экз	108	38		38	34	3		Экз За	180	74		74	70	36	5		24	678				
11	Б1.Б.29.2	Специальная подготовка по второму иностранному языку	Экз	108	36		36	36	36	3										Экз	108	36		36	36	36	3		25	67				
12	Б1.В.ОД.6	Основы теории иностранного языка в сопоставлении с теорией русского языка									За	72	20	20		52		2		За	72	20	20		52		2		24	8				
13	Б1.В.ДВ.3.1	Методические аспекты переводческой деятельности									За	72	20		20	52		2		За	72	20		20	52		2		23	8				
14	Б1.В.ДВ.3.2	Прагматические аспекты переводческой деятельности									За	72	20		20	52		2		За	72	20		20	52		2		23	8				
15	ФТД.1	Коррупция: причины, проявления, противодействия	За	72	18	18		54		2										За	72	18	18		54		2		18	7				
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Экз(3) За ЗаО(4)							Экз(3) За(3) ЗаО(2) КР							Экз(6) За(4) ЗаО(6) КР																	
УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА			(План)									108						3	2		108						3	2						
		практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности									ЗаО	108						3	2	ЗаО	108						3	2		8				
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ																																		
КАНИКУЛЫ										1								6									7							

№	Индекс	Наименование	Семестр 9										Семестр А										Итого за курс										Каф.	Семестры						
			Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя											
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)																	
			Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль														
ИТОГО			936							26	18				1224							34	24				2160							60	42					
ИТОГО по ООП (без факультативов)			936							26					1224							34					2160							60						
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)		54												45,7												50													
	ООП, факультативы (в период экз. сес.)		36												54												45													
	в период гос.экзаменов														27												14													
	Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ.)		31												30,5												31													
	Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с ра		31												30,5												31													
ДИСЦИПЛИНЫ			(D)	D 36								D 36			(D 72)									D 108			D 36													
			(Предельное)	864								108			540							72		1404			180													
			(План)	828	434	56	378	322	72	23			468	264	32	232	132	72	13			1296	698	88	610	454	144	36												
1	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ЗаО	144	84		84	60		4		Экз	144	72		72	36	36	4		Экз ЗаО	288	156			156	96	36	8			23	56789А							
2	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ЗаО	108	70		70	38		3		Экз	108	56		56	16	36	3		Экз ЗаО	216	126			126	54	36	6			25	56789А							
3	Б1.Б.30	Специальный перевод	Экз(2)	576	280	56	224	224	72	16		Экз(2)	216	136	32	104	80		6		Экз(2) ЗаО(2)	792	416		88	328	304	72	22			9А								
4	Б1.Б.30.1	Практический курс перевода в специальных областях (первый иностранный язык)	Экз	288	154	28	126	98	36	8		ЗаО	108	80	16	64	28		3		Экз ЗаО	396	234		44	190	126	36	11			23	9А							
5	Б1.Б.30.2	Практический курс перевода в специальных областях (второй иностранный язык)	Экз	288	126	28	98	126	36	8		ЗаО	108	56	16	40	52		3		Экз ЗаО	396	182		44	138	178	36	11			25	9А							
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Экз(2) ЗаО(2)							Экз(5) ЗаО(2)							Экз(7) ЗаО(4)																							
ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА (План)			108							3	2				432							12	8				540							15	10					
Научно-исследовательская работа			За	108							3	2																							3	2		9		
Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности															ЗаО	108							3	2				ЗаО	108							3	2		А	
Преддипломная практика															ЗаО	324							9	6				ЗаО	324							9	6		А	
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ															324							9	6				324							9	6					
Б3.Г.1 Подготовка к государственным экзаменам															Экз	36							36	1				Экз	36							36	1		23	А
Б3.Г.2 Государственный экзамен по первому языку															Экз	36							36	1				Экз	36							36	1		23	А
Б3.Г.3 Государственный экзамен по второму языку															Экз	36							36	1				Экз	36							36	1		25	А
ПОДГОТОВКА И ЗАЩИТА ВКР (План)															216							6	4				216							6	4					
Подготовка ВКР															Экз	108							3	2				Экз	108							3	2		А	
Защита ВКР															Экз	108							3	2				Экз	108							3	2		А	
КАНИКУЛЫ										1													8												9					

Индекс	Название практики	Семестр(ы)	Кафедра	Продолжи-тельность (недель)	Студ.	Часов				Трудо-емкость		
						на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю			
<u>План</u>	ИТОГО	89А		12						249		
<u>Факт</u>				12								
<u>План</u>	Учебная практика (У)	8		2						58		
<u>Факт</u>				2								
<u>План</u>	практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	8		2						58		
<u>Факт</u>				2								
Б2.У.1				23	True	2	19				10,00	20
				23	False	2	19	1,00		38		
<u>План</u>	Производственная практика (П)	9А		10						191		
<u>Факт</u>				10								
<u>План</u>	Научно-исследовательская работа	9		2						19		
<u>Факт</u>				2								
Б2.П.1				23	True	2	19	0,50				19
<u>План</u>	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	А		2						58		
<u>Факт</u>				2								
Б2.П.2				23	True	2	19				10,00	20
				23	False	2	19	1,00				38
<u>План</u>	Преддипломная практика	А		6						114		
<u>Факт</u>				6								
Б2.П.3				23	True	6	19	1,00				114
<u>План</u>	Научно-исследовательская работа (Н)											
<u>Факт</u>												

Вид работы	Каф.	Студ.	Часов на студента	Трудоёмкость
Руководство	23	19	26,00	494,00
Рецензирование	24	12	4,00	48,00
	25	7	4,00	28,00
Консультации по				
Государственный экзамен по первому языку	24	19		
Государственный экзамен по второму языку	25	19		
Защита вкр	23	19		
	Комиссия №1			
	Каф.	Студ.	Часов на студ.	Трудоёмкость
		19		
Председатель ГЭК (ВКР)	23	19	1,00	19,00
Члены ГЭК (ВКР)				
1	23	19	0,50	9,50
2	23	19	0,50	9,50
3	23	19	0,50	9,50
4	23	19	0,50	9,50
5	23	19	0,50	9,50
6		19	0,50	
7		19	0,50	
8		19	0,50	
Секретарь ГЭК (ВКР)	23	19	0,50	9,50
Примечания к комиссиям ГЭК (ВКР)	Защита дипломной работы			

Комиссия №1				Комиссия №2			
Каф.	Студ.	Часов на студ. /на гр.	Трудоемкость	Каф.	Студ.	Часов на студ. /на гр.	Трудоемкость

	19				19		
--	----	--	--	--	----	--	--

Председатель ГЭК	23	19	1,00	19,00	23	19	1,00	19,00
-------------------------	----	----	------	-------	----	----	------	-------

Лекции (час. на гр.)		-				-		
-----------------------------	--	---	--	--	--	---	--	--

Члены ГЭК								
------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

1	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
---	----	----	------	------	----	----	------	------

2	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
---	----	----	------	------	----	----	------	------

3	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
---	----	----	------	------	----	----	------	------

4	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
---	----	----	------	------	----	----	------	------

5	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
---	----	----	------	------	----	----	------	------

6	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
---	----	----	------	------	----	----	------	------

7		19	0,50			19	0,50	
---	--	----	------	--	--	----	------	--

8		19	0,50			19	0,50	
---	--	----	------	--	--	----	------	--

Дежурство								
------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

1		19				19		
---	--	----	--	--	--	----	--	--

2		19				19		
---	--	----	--	--	--	----	--	--

Секретарь ГЭК	23	19	0,50	9,50	23	19	0,50	9,50
----------------------	----	----	------	------	----	----	------	------

Примечания к комиссиям ГЭК	Государственный экзамен по первому языку				Государственный экзамен по второму языку			
-----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--